

#### Édito Chères Saint-Bonnais, Chères Saint-Bonnaises.

En 1946, les élus saint-bonnais engageaient notre commune dans l'aventure Courchevel. Une décision difficile à prendre à cette époque : un pari sur l'avenir mais aussi une responsabilité cruciale vis-à-vis de leurs concitoyens. Mais alors que les critiques étaient vives en 1946, qui regrette ce choix aujourd'hui ? Notre station est réputée dans le monde entier pour la qualité de son domaine skiable, son offre hôtelière, ses écoles de ski, son hospitalité, ses champions. Le courage et l'audace des hommes de l'époque ont mené notre territoire vers une destinée exceptionnelle. Ce Journal « spécial anniversaire » reviendra sur la genèse de la station et

également dû faire un choix historique. Antoine de Saint-Exupéry écrivait « Quant à l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible. » C'est dans cet esprit que les élus de Saint-Bon et de La Perrière, après plusieurs mois d'échanges et de réflexion, ont approuvé la fusion entre les deux communes. Désormais. l'avenir de notre territoire « Courchevel » s'écrira donc au pluriel.

En 2016, année des 70 ans de

Courchevel, notre Conseil municipal a

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel hiver et d'agréables fêtes de fin

Le Maire de Saint-Bon Courchevel **Philippe Mugnier** 

A l'occasion de cet anniversaire, nous avons une pensée pour nos parents, grands témoins et acteurs de la création de la station. Collectivement, nous pouvons être fiers de cet héritage. Nous pensons également à tous ceux qui ont construit et fait prospérer Courchevel et qui nous ont quittés. Enfin, nous pensons à nos enfants, qui prendront un jour le relais. Aujourd'hui, avec vous, habitants, professionnels, propriétaires, amoureux de Courchevel, l'aventure se poursuit.

mettra à l'honneur ces personnages et

les grands événements de Courchevel.

Bon amiversaire

# sommaire | Le Journal Hiver 2016

Directeur de publication
Philippe Mugnier
Conseillère municipale
en charge de la communication
Annie Wagner
Directrice de la communication
Sophie Denis
Comité de relecture
Annie Wagner, Dominique Chapuis,
Valérie Depoulain, Nicolas Dessum,
Véronique Béné, Nicolas Feidt,
Alain Remillon, Cécile Millour
Rédaction
Marion Clastres, Sophie Denis,
Coline Schneider
Crédits photos
Mairie de Saint-Bon, Collection
Chevallier, Noël Pelegrin, Patrick
Pachod, FACIM, Archives Savoie,
Journal Ski Français, INA,
Courchevel Tourisme, David André,
La Tribune de Courchevel, Merci
Créative, Alexis Cornu, Alexis
Boichard/Agence ZOOM
Mise en page
Mairie de Saint-Bon Courchevel
Parution : Décembre 2016
Tirage: 3 700 ex.
Imprimerie : Borlet Albertville
Imprimé sur papier écologique avec

Faites le tri, ce bulletin est recyclable!

COURCHEVEL

Michel Vion, Président

Mugnier, Maire, réunis

pour la candidature de

Courchevel et Méribel

aux Mondiaux de ski

2023 (voir p. 6)

de la FFS et Philippe

le 22 novembre au gymnase l'Envolée

> En bref 3 à 5 Aménagement Domaine skiable Urbanisme Portrait d'ici Tourisme Culture 17 Communication Commune nouvelle. 19 Animation et Éducation.... Seniors Patrimoine ..... Agenda et État civil

#### Cérémonie du 11 novembre

Tournée des

Comme l'an dernier, l'équipe

pour réaliser une tournée des

hameaux pour échanger avec

leurs habitants. Ainsi, ils se sont

rendus les 10 et 12 octobre dans

les 11 hameaux de la commune :

La Jairaz, Le Freney, La Choulière,

Montgela, le Grand Carrey, le Petit Carrey, le Fontanil, La Cuerdy, Le

L'occasion de faire le point sur les travaux effectués. l'entretien des

terrains, le déneigement, l'éclairage

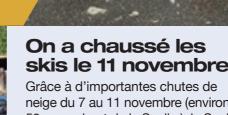
Grenier, Le Fay et Le Buisson.

public, la signalétique, etc.

municipale a profité de l'automne

hameaux

devant le Monument aux morts le 11 novembre pour célébrer la fin de la première guerre mondiale. Les musiciens de la Clique Saint-Bonnaise, fidèles au rendez-vous, les anciens combattants et les élus municipaux on rendu hommage aux « morts pour la France ». Les élèves des écoles de la commune ont participé à la cérémonie en chantant tous ensemble la Marseillaise, malgré le froid et la neige qui tombait abondamment.



neige du 7 au 11 novembre (environ 50 cm en haut de la Saulire), la Société des 3 Vallées a exceptionnellement ouvert gratuitement le domaine skiable le 11 novembre (télécabine des Verdons et télésiège du Biollay). C'était la première fois que la station faisait profiter les skieurs de ses pistes à une date aussi avancée (un mois avant l'ouverture officielle). Les moniteurs, commerçants, loueurs, restaurateurs, avaient également répondu présents pour accueillir au mieux les nombreux visiteurs: 10 000 passages enregistrés au Biollay et 8 800 passages aux Verdons!



### La passion des cristaux

Depuis près de 25 ans. Jacques Plassiard, le curé de Courchevel, se passionne pour les cristaux et parcourt la montagne à leur recherche. Cet intérêt lui a permis de découvrir de magnifiques cristaux mais aussi de réaliser des rencontres humaines des rencontres numaines exceptionnelles. La commune de Saint-Bon organise avec Jacques Plassiard, l'exposition « La passion des Cristaux », tout l'hiver, à la maison de Moriond. Témoignages, films, cristaux sont présentés dans un espace aménagé pour l'occasion.

# skis le 11 novembre!

#### Première « Nuit du cinéma »

Le 14 octobre, une centaine de personnes sont venues assister à la première Nuit du cinéma, organisée par la Mairie. Trois films récompensés au Festival de Cannes ont été projetés gratuitement à l'Auditorium Gilles de La Rocque, jusqu'à 3h30 du matin : Dheepan (Palme d'or 2015), Missing (Palme d'or 1982) et Apocalypse Now (Palme d'or 1979).

Entre chaque séance cinématographique, un entracte apéritif était proposé par les Tétras Lyres au profit de leur association. Cette première édition a permis de tester le matériel technique, le mode de programmation et l'ambiance. D'autres éditions de cet évènement culturel et convivial seront organisées l'année prochaine.



# Des travaux d'envergure au stade de saut du Praz

Le funiculaire a subi en automne sa grande visite décennale. L'équipement a été complètement révisé et rénové, notamment sur la gare haute. Une nouvelle toiture et une passerelle métallique pour accéder à la piste d'élan du K120 ont été installées. Ces aménagements auront duré environ 5 mois. Par ailleurs, dans le cadre des travaux de mise aux normes des pistes de réception des tremplins imposée par la Fédération Internationale de Ski, les parties en herbe sont en cours de plastification. Enfin, pour pallier à l'enneigement parfois insuffisant au Praz, un nouveau "réseau neige" a été créé sur le K25. La production de neige de culture supplémentaire produite à l'aide d'un raccordement sur le réseau d'eau de la Société des Trois Vallées, permettra aux jeunes sauteurs du Club de s'entraîner sur une plus longue période d'hiver.



## Nouvelle formule à Aquamotion

À compter du samedi 10 décembre, le centre aqualudique est ouvert tous les jours de 10h à 20h30. Cet hiver, 4 formules abonnements sont proposées au lieu de 3. La nouvelle formule « Classic + Forme » permet un accès illimité à l'espace Aqualudique et à des cours d'aquasports. Ils ont lieu tous les jours à 10h15, 11h15 et 19h15.

Vous retrouverez aussi la « Classic » : accès illimité à l'espace Aqualudique, la « Classic + Détente » : accès illimité à l'espace Aqualudique + espace Aquawellness, et la formule « Excellence » : accès illimité à l'espace Aqualudique + espace Aquawellness + cours aquasports.

Par ailleurs, suite au départ de l'enseigne Nikki Beach, les espaces de restauration seront gérés cet hiver par l'enseigne Stars'N'Bars.

Plus d'infos: www.aquamotion-courchevel.com

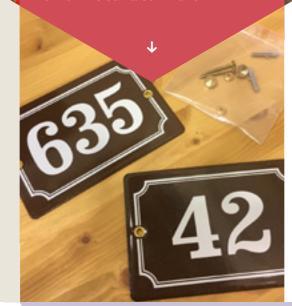


#### Journée santé le 14 mars

Comme chaque hiver, une journée « Santé » est organisée à la Croisette. Le 14 mars, de 12h à 19h, médecins, diététiciens, dermatologues, seront à votre disposition pour effectuer des dépistages (cancer de la peau, IST...), mettre à jour vos vaccins ou simplement vous informer et vous conseiller. Pour les vaccinations, pensez à apporter votre carnet de santé. Pour les dépistages, les résultats seront communiqués le 21 mars, en salle de la Croisette.

#### Il est encore temps de passer commande!

Environ 60 % des plaques de numéro de bâtiment ont été commandées. Pour les Saint-Bonnais qui n'auraient pas encore passé commande, nous vous invitons à vous rapprocher de la mairie, avant le 31 janvier 2017. À défaut, vous devrez acheter votre plaque en magasin (à partir de 10 ou 15 € en magasin de bricolage), en respectant les normes de dimensions et d'esthétisme pour une uniformité sur la commune.

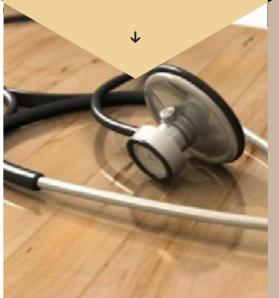


# Le mur de l'église reconstruit

Le muret en pierres entre l'église et la mairie qui s'était effondré l'année dernière a été réparé à l'automne. Ce sont des ouvriers employés par l'association Tarentaise Vanoise Insertion de Moûtiers qui ont réalisé ce travail. Cette association favorise l'insertion professionnelle des personnes en situation de précarité, luttant ainsi contre l'exclusion sociale.

#### Info médecins

Durant toute la saison d'hiver, il sera possible de consulter le docteur Journoud au cabinet médical de Courchevel Moriond, les docteurs Chedal, Blanc, Chorlay au cabinet médical de Courchevel et le docteur Rebotier au cabinet du Forum. Le docteur Aude Joncquiert-Latarjet, installée à l'année à la Tania, remplace le docteur Noblins parti en retraite depuis fin mars 2016. L'ancien cabinet médical du Praz est transformé en cabinet de kinésithérapie.



# 2016 L'ANNÉE DE TOUS LES RECORDS COURCHEVEL TOUR CHEVEL

# Un Club formateur de champions

de Courchevel a connu des résultats records! Numéro 1 du classement Jeunes, numéro 1 des clubs français, une collection de titres de champions de France, 10 podiums en coupe du monde avec Alexis Pinturault, Taïna Barioz et Anne-Sophie Barthet. Des résultats prestigieux sur les disciplines ski alpin, saut à ski, ski de fond et biathlon. Retrouvez l'ensemble de ces résultats exceptionnels dans la plaquette éditée par le Club.

Plus d'infos: www.sportcourchevel.

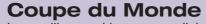
#### Naissance du Club Courchevel Sports Outdoor (CSO)

Le 10 octobre dernier, 4 associations sportives locales qui fédèrent plus de 350 sportifs (Courchevel Sports Alpinisme, l'Amicale Cycliste de Courchevel, les Coureurs des Cimes et le club de parapente Natur'ailes Courchevel) ont décidé d'unir leurs forces et leurs moyens en créant un collectif d'associations : le Club Courchevel Sports Outdoor (CSO). 5 sections composent cette nouvelle entité: montagne, escalade, cyclisme, trail et vol libre. Chaque entité reste autonome dans sa gestion et son organisation, avec un président propre, mais elles bénéficient d'une communication partagée et de la synergie sur des actions communes. Plus d'infos:

www.courchevelsportsoutdoor.com



Yann Lecureur président de CSO Vol Libre, Patrice Gibaud président de CSO Trail, Guillaume Prin président de CSO Montagne e Escalade, Philippe Mugnier, Maire et Jean-Luc Chedal président de CSO Cyclisme



Les meilleures skieuses mondiales reviennent à Courchevel le 20 décembre pour la Coupe du monde féminine de ski alpin! Le tirage au sort des dossards aura lieu le 19 décembre à 18h à la patinoire et sera suivi d'un grand spectacle « Glace et art du cirque ». Le lendemain, les athlètes prendront le départ de la première manche à 10h30. Comme chaque année, la championne repartira avec un magnifique casque créé par l'artiste David Cintract. Cristaux, plumes et logo des 70 ans ornementeront le spécimen 2016!

Plus d'infos www.worldcupcourchevel.com



#### Mobilisés pour 2023!

Le 22 novembre, la Fédération Française de Ski a réuni l'ensemble des acteurs locaux d'ores et déjà mobilisés autour de la candidature de Courchevel et Méribel pour les championnats du monde de ski 2023. Une cinquantaine de personnes travaillent ensemble au sein de 6 commissions (Sport, Hébergement, Médias, Communication, Ressources humaines, Infrastructures) chargées de préparer le dossier de candidature qui sera déposé à la Fédération Internationale au début de l'année 2017. Offices de tourisme, hôteliers, remontées mécaniques, services de l'Etat, mairies..., de Courchevel et de Méribel, travaillent ensemble pour construire une candidature forte et attractive. "Je suis extrêmement fier de faire partie de cette belle équipe!" a confié Philippe Mugnier. Pour le moment, une seule candidature concurrente s'est fait connaître: Saalbach en Autriche. Verdict en juin 2018!





## 70 ANS D'ÉMOTIONS!

Des sportifs d'exception, des spectacles féériques, la ferveur olympique, des équipements innovants... Retour en images sur sept décennies qui ont fait, et continuent de faire, de Courchevel une station d'exception.



saut à ski des Tovets.

Jean Blanc inaugure le tremplin de

1954 -

COURCHEVEL A SA PISTE DESCENTE INTERNATIONALE La "JEAN BLANC"

Du nom de l'ancien champion de ski de la vallée, la piste Jean Blanc est inaugurée par des skieurs de haut niveau. Le grand vainqueur de la première descente officielle est le skieur français Léo Lacroix, qui dépasse les 100km/heure de moyenne sur sa course.

1966 -

La patinoire de Courchevel est inaugurée. En prévision des Jeux Olympiques de 1992, la municipalité décide de construire un nouvel équipement plus adapté. La patinoire actuelle sera inaugurée en février 1991.



Le premier grand prix de saut à Courchevel est organisé pour la compétition des pré-olympiques de 1992. Depuis, le grand prix de saut est devenu un événement incontournable de l'été!

1991 -



Courchevel reçoit des « Femmes en Or » de 1993 à 2009. Cet événement récompense des femmes de tout horizon qui ont brillé dans l'année.

1993



Création du 1º festival de feux d'artifice en montagne l'hiver. Depuis 15 ans, les artificiers du monde entier s'affrontent sur nos sommets pour remporter le concours et émerveiller les spectateurs.

**Aguamotion** ouvre ses portes au public. Ce centre aqualudique d'exception, construit à l'initiative de la Mairie, a enregistré plus de 75 000 entrées l'hiver dernier.

2003

1950-1960

1960-1970

1970-1980

1980-1990

1990-2000

2000-2010

2010-2017

1961 -

Le mot « altiport » est inventé lors de la création de celui de Courchevel. La station offre alors une voie d'accès rapide à une

clientèle éloignée.



1967 -

Créée en 1966, la Jugend Cup réunit les meilleurs jeunes des Clubs de Madesimo (Italie), Saas Fee (Suisse), Oberstdorf (Allemagne). Schruns – Montafon (Autriche) et Courchevel. La station accueille ces véritables Jeux d'hiver des enfants pour la première fois en 1967.



1971 -

Le 28 janvier, le Club des Sports inaugure le Stade de slalom « Emile Allais » en présence du champion et de ses anciens camarades de l'équipe de France des années 1936



1978

L'objectif de la Fondation pour l'Action Culturelle Internationale en Montagne (FACIM) est de valoriser le patrimoine et la culture en pays de Savoie. En 1978, avec l'aide du Département et de la commune, elle fait construire l'Auditorium Gilles de la Rocque au Jardin alpin



1985

En 1952, un premier téléphérique permettant d'atteindre le sommet de la Saulire en partant des Verdons était mis en service. Il pouvait transporter 360 personnes par heure. En 1985, il est remplacé par un téléphérique à débit plus élevé : jusqu'à 1900 personnes par heure!



1992

Année emblématique des Jeux Olympiques d'Albertville ! Courchevel est choisie pour les épreuves de saut et de combiné nordique.



Le Tour de France est venu trois fois à Courchevel: en 1997, 2000 et 2005. En 1997, Richard Virengue remporte l'étape Bourg d'Oisans - Courchevel (148 km). Il a mis 48 minutes et 50 secondes pour relier le Carrey à l'altiport.



Depuis 6 ans, la station accueille les meilleures skieuses du monde lors de la Coupe du Monde

féminine de ski alpin.

## Un guidage simplifié dans la commune

Testée en 2014 à Courchevel Village, une nouvelle signalétique sera prochainement déployée dans toute la commune.



La Signalétique d'Information Locale (SIL) informe et oriente les usagers de la route sur les différents services et activités de proximité utiles pour leurs déplacements. Gage du confort et de la sécurité du visiteur, elle est une condition primordiale du bon accueil qui lui est réservé.

En 2013, la municipalité constate l'inefficacité du système de signalisation permettant de guider les automobilistes et les piétons sur le territoire communal. Les panneaux sont défraîchis ou abîmés, peu homogènes, sans hiérarchisation et peu esthétiques. Ils compliquent la lisibilité du quidage et contribuent à la dégradation du paysage. Les services municipaux proposent alors un nouveau schéma de signalisation. Après un test effectué et approuvé en 2014 rue des Rois à Courchevel Village, il doit maintenant être déployé sur l'ensemble du territoire. Afin de délimiter le cadre de la SIL. d'harmoniser les choix esthétiques et de déterminer les règles de jalonnement, en janvier 2017. une charte est en cours d'élaboration.

Véritable outil évolutif et adaptable, ce document s'intègre également dans une démarche environnementale globale et cohérente.

Le déploiement de la SIL interviendra progressivement sur tout le territoire communal, à l'occasion des travaux d'aménagement des différents secteurs urbains et selon les opportunités. Cet hiver, par exemple, la commune profitera des travaux de rénovation du giratoire de la Rosière pour appliquer la SIL sur ce secteur.

La charte prendra en compte les informations de la Perrière dans le cadre de la fusion des deux communes en ianvier 2017.



L'esthétisme des panneaux de la rue des Rois sera conservé pour l'ensemble de la SIL: lames métalliques de couleur brun foncé et texte blanc sauf pour les extrémités de la route départementale (Courchevel ou Moûtiers), lames métalliques de couleur blanche et texte noir (rappelant les panneaux départementaux).

#### CONTACT

Centre Technique Municipal 04 79 08 24 74 www.mairie-courchevel.com

#### LES PRINCIPES DE LA NOUVELLE SIGNALÉTIQUE

#### Pour qui?

La SIL doit s'adapter à différents publics : l'automobiliste (touriste, résident ou professionnel tel que le livreur), le piéton urbain, le skieur ou le randonneur, en apportant simplicité, lisibilité et visibilité.

#### Où?

Trois types de zone seront traités avec des attentes et des objectifs différents : les stations, les hameaux et le cheflieu. Les efforts porteront en particulier sur les stations touristiques, notamment en agglomération, qui sont les principales zones de besoins.

#### **Comment?**

L'objectif est de désencombrer l'espace public en adoptant un guidage clair, pertinent, efficace et sans ambiguïté. Ce dernier est mis en œuvre sur le terrain grâce à des outils de signalisation, le long d'itinéraires de jalonnement, selon un ordre hiérarchique. Partant des

extrémités directionnelles (Moûtiers ou Courchevel), le jalonnement se poursuit par la station, puis par le quartier (Jardin alpin, Petit Moriond, La Perrellaz...) puis la rue pour atteindre l'adresse précise.

Les destinations finales jalonnées sont essentiellement les lieux d'intérêt général (offices de tourisme, parkings, toilettes, mairie...) et les sites touristiques et sportifs (Aquamotion, l'Envolée, les tremplins, les fronts de neige, certains sentiers, etc...).

Par ailleurs, grâce à l'adresse précise, déployée en 2015 et 2016, il est désormais possible d'utiliser un système de géolocalisation sur la commune (GPS, smartphone) simplifiant le guidage!

Et si une personne vous demande son chemin? Indiquezlui l'extrémité à suivre (Moûtiers ou Courchevel), puis la station ou le hameau, le quartier, la rue, voire le numéro si vous le connaissez.

#### DOMAINE SKIABLE

## Quoi de neuf sur les pistes ?

Neige de culture, point wifi, nouvel espace débutant... Le secteur de Moriond bénéficie de nombreuses nouveautés pour l'hiver 2016-

#### Un domaine plus enneigé

La Société des 3 Vallées a doté la piste de Roc Mugnier, le sommet de Signal et le goulet de l'Ariondaz de nouveaux enneigeurs. La capacité de production instantanée de neige de culture passe ainsi de 1 700 m³ à 3 000 m³ par heure, soit une capacité presque doublée dans un même laps de temps ! Ces enneigeurs dernier cri permettent également des économies d'eau et d'énergie pour un enneigement plus écologique.

## Un nouvel espace pour les enfants à Moriond

A l'arrivée de la télécabine de l'Ariondaz, découvrez une nouvelle zone d'animation avec espace débutants, accessible grâce à deux tapis roulants couverts.

#### Nouveau point Wifi

La Société des 3 Vallées développe des points d'accès gratuit au wifi pour rester connectés, même aux sommets! Après la Vizelle l'hiver dernier, retrouvez un nouveau spot wifi au sommet de Signal.

#### « 3 Vallées Selfie » : Les 3 Vallées réinventent la carte postale !

Retrouvez dès cet hiver, 6 spots « 3 Vallées Selfie » sur le domaine des 3 Vallées. En avant-première, votre selfie XXL mêle portrait et paysage grandiose! Plus besoin d'étirer le bras, de tordre le cou et appuyer sur le bouton en même temps! Activez le système avec votre smartphone, regardez l'appareil photo installé 200 mètres plus loin dans les montagnes,

souriez, et la photo est prise! Quelques instants plus tard, recevez votre « 3 Vallées Selfie » panoramique sur votre téléphone : votre image en gros plan s'élargit sur les sommets alpins!

A tester au sommet de Signal à Courchevel Moriond et au sommet du col de la Loze à Courchevel.



Société des 3 Vallées www.s3v.com

#### Handiski : un domaine

skiable accessible à tous! Cette année, Courchevel proposera un espace 100% handiski! Les ESF de Courchevel Village, Courchevel 1650 et 1850 s'unissent pour proposer un départ commun situé dans le quartier de Pralong : un site facile d'accès et situé en « zone zen », desservi par deux téléskis adaptés et un télésiège débrayable 6 places. Deux places de parking pour personnes à mobilité réduite ont également été créées pour plus de confort et de facilité. Emmenés par Pierre-Emmanuel Bernoud, 12 moniteurs spécialement formés au handiski enseigneront sur cet espace.

## Du nouveau au Village des enfants de l'ESF 1850

Du côté de Courchevel 1850, le Village des enfants est en cours



de rénovation complète! Dès cet hiver, les enfants auront la joie de découvrir de nouvelles constructions inspirées d'un monde magique et féérique où se croiseront dragon, château et autres lutins... D'autres aménagements seront réalisés pour l'hiver 2017-2018.

#### CONTACT

Écoles de ski www.esf-courchevel.com www.esfcourchevel1650.com www.esfcourchevel.com

8



## Révision du PLU: Point sur l'avancée

# Publication du rapport et des conclusions de l'enquête

La commune a récemment interrogé le Président de la commission d'enquête afin de faire le point sur l'état d'avancement de la rédaction de son rapport. Le travail d'analyse approfondie des très nombreuses observations et remarques formulées par le public (plus de 200 !) se poursuit, la commission souhaitant remettre à la commune un document complet et détaillé. Celui-ci devrait a priori être finalisé au moment

où nous bouclons ce Journal. Dès réception, le rapport et les conclusions seront alors rendus publics. Cette étape importante est naturellement le préalable indispensable à la poursuite de la procédure jusqu'à la phase finale d'approbation.

## Un nouveau PLU en vigueur au début de l'hiver ?

Il est rappelé qu'en tout état de cause, la règlementation prévoit que les dispositions du nouveau PLU ne pourront concrètement entrer en vigueur qu'un mois après l'approbation soumise au vote du conseil municipal (article L. 153-24 du Code de l'Urbanisme), c'est-à-dire, vraisemblablement, au début de l'hiver 2016/2017.

Il sera possible de télécharger le rapport et les conclusions du commissaire enquêteur sur le site internet www. plu.mairie-courchevel.fr ou de les consulter en Mairie aux jours et heures d'ouverture habituels.

## Des périmètres de protection à Courchevel

En raison de l'application de la Loi relative à la liberté de la création, à l'architecture et au patrimoine du 7 juillet 2016, les Zones de Protection de Patrimoine Architectural Urbain et Paysager (ZPPAUP) ont été remplacées par les Sites Patrimoniaux Remarquables (SPR).

## Quatre bâtiments historiques concernés

Cette évolution législative conduit à réintroduire les rayons de protection de 500 mètres autour des monuments historiques. Courchevel est concernée par cette évolution, pour quatre monuments :

- Le chalet « Petit Navire » aux Chenus
   Le chalet « La Coupille » au Grenier
- Le chalet « La Goupille » au Grenier (Bellecote)
- Le chalet « Joliot Curie » au Biollet
- La chapelle Notre Dame de l'Assomption (église de Courchevel aux Tovets)

Par conséquent, toute demande d'autorisation d'urbanisme relative à un projet situé dans les périmètres correspondants est désormais soumise à l'avis de l'Architecte des Bâtiments de France (ABF). Les délais d'instruction des dossiers sont majorés pour tenir compte de cette nouvelle consultation et sont désormais les suivants :

- Permis de construire, de démolir ou d'aménager : 4 mois dont 2 mois pour consultation de l'ABF
- Déclaration préalable : 2 mois dont 1 mois pour consultation de l'ABF

L'autorisation peut être refusée ou assortie de prescriptions lorsque les travaux sont susceptibles de porter atteinte à la conservation ou à la mise en valeur d'un monument historique ou des abords.

En cas de silence de l'architecte des Bâtiments de France, l'accord est réputé donné. L'autorisation délivrée énonce, le cas échéant, les prescriptions motivées auxquelles le demandeur doit se conformer.

Afin de tenir compte de ces changements, le plan des Servitudes d'Utilité Publique annexé au Plan d'Occupation des Sols en vigueur a fait l'objet d'une récente mise à jour.

#### CONTACT

**Service de l'urbanisme** 04 79 08 24 14 www.mairie-courchevel.com





# Il y a 70 ans naissait Courchevel!

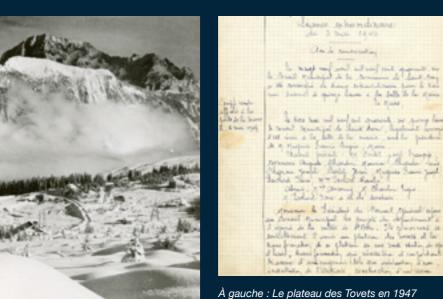
A la sortie de la seconde guerre mondiale, alors que le chaos avait ébranlé le monde, que l'industrie lourde déclinait en Savoie et que les jeunes quittaient leurs montagnes, le Conseil général de la Savoie et la commune de Saint-Bon ont fait le choix du tourisme en créant la station de Courchevel.

Alors que les stations autrichiennes rayonnent dans le monde entier, en 1941, le gouvernement mandate une idéal dans les Alpes françaises possible... » - Laurent Chappis. pour implanter une station d'hiver internationale. La « Mission 1942 » étudie ainsi les pistes potentielles, l'importance et la durée d'enneigement, l'ensoleillement, le vent, les accès, les risques d'avalanches... C'est alors l'aménagement du site des « Trois Vallées » (Saint-Bon, Les Allues et Les Belleville) qui est préconisé. La même année, dans un camp allemand, Laurent Chappis, jeune architecteurbaniste savoyard, prisonnier de guerre, travaille également sur le futur équipement de ce domaine skiable. Avec un compagnon de captivité, Maurice Michaud, ingénieur des Ponts et Chaussées en Savoie, ils élaborent un plan de remontées mécaniques et d'hébergements idéalement répartis sur le territoire. « Je découvre qu'il est possible de jonctionner le plateau des Tovets au replat de Tuéda dans la vallée des Allues, puis à celui de la Chasse

dans la vallée des Belleville. Je me rends compte alors qu'en prolongeant cette ligne droite vers le nord-est, on équipe afin de chercher l'emplacement atteint Bozel, où un accès routier est

#### 1946 : « Pour la première fois, une assemblée départementale aura eu le courage de voir grand, de voir beau » Pierre de La Gontrie

Forts des enseignements de la Mission 42 et des travaux de Chappis, les élus du Conseil général de Savoie lancent l'idée d'un développement des sports d'hiver dans le massif des Trois Vallées et délibèrent le 13 avril 1946 pour l'aménagement de la vallée de Saint-Bon. « La station de Courchevel a été créée par des gens qui voulaient sauver les Savoyards et leur créer des emplois. Courchevel, c'est un amour désespéré des Savoyards pour leur montagne (...) Après la guerre, il fallait leur redonner espoir » - Georges Pialat, architecte urbaniste.



Ci-dessus : Délibération du 3 mai 1946 actant la création de la station de Courchevel

#### Un pari sur l'avenir pour les Saint-Bonnais

« C'était un séisme que proposait

le Département. On demandait à Saint-Bon d'échanger la tradition contre l'exotisme, de troquer un outil de travail possédé depuis des temps immémoriaux contre des idées d'intellectuels rêvant à des choses mirobolantes, à un mirage en quelque sorte ! » - Camille Chedal, ancien directeur de l'ESF 1650 et conseiller général. Le 3 mai 1946, le Conseil municipal de Saint-Bon sous la présidence de son maire, Francis-Eugène Mugnier, et à l'unanimité, décide d'accepter le projet du Département et de lui céder pour un prix symbolique les terrains communaux des Tovets. de Bellecôte, et les terrains en direction de la Loze et de la Vizelle et de Courchevel (Village). Laurent Chappis est désigné architecteurbaniste de la commune en charge de l'élaboration du plan d'aménagement de la future station. Un autre homme important rejoint le projet pour gérer l'équipement technique de la station: Jean Blanc, natif de Saint-Bon et champion de France de ski. Pour la première fois dans l'histoire du ski et de l'aménagement de la montagne, tout est à inventer. 1946 fut ainsi l'année de la construction de la route d'accès entre Courchevel et les Tovets, d'une ligne électrique de 15 000 volts, des premiers hôtels et des premières remontées mécaniques... 70 ans plus tard, qui aurait pu présager une telle destinée?



# Si on vous dit "Courchevel"?



#### **Michel Rochedy**

#### Hôtelier-restaurateur (« Le Chabichou »)

« Pour moi, Courchevel c'est le mariage miraculeusement réussi entre un site naturel montagnard idéalement doué pour le ski, l'intelligence lumineuse des fondateurs et pionniers de la station et une aventure passionnante pour les acteurs publics et professionnels privés qui ont prouvé leur constante ambition de recherche de la qualité la plus raffinée. Au total un endroit d'exception, une destination magique, qui fait rêver sur tous les continents. »



#### Ardavan Farmanfarmaian

#### Touriste fidèle

« Courchevel réunit tout ce dont un amoureux du ski et des beaux massifs peut rechercher : qualité des infrastructures, domaine skiable aux itinéraires multiples, toutes les pratiques de sports d'hiver (et d'été!) possibles. Si vous êtes sportif et aimez la montagne, vous ne serez jamais déçu par Courchevel. C'est une oasis magique entourée de nature, de neige et de granit, où l'on construit aussi bien des muscles, et une bonne santé physique et spirituelle, que des amitiés profondes et durables. »



#### **Alexis Pinturault**

#### Champion de ski

« Membre de l'équipe de France de ski alpin, je skie chaque année dans les plus grandes stations du monde. Courchevel grâce à son confort général (skis aux pieds), la diversité de son domaine skiable, de ses paysages, son hôtellerie et ses restaurants, fait facilement partie des plus belles d'entre elles. C'est une station qui cherche année après année à se surpasser, comme moi. »



#### Jean-Pierre Lalanne

#### **Directeur commercial S3V**

« Courchevel, c'est avant tout l'intelligence d'un site avec un bon enneigement, de grands espaces, un relief progressif, un emplacement balcon tellement agréable et esthétique... Mais Courchevel ne serait pas Courchevel sans ces femmes et ces hommes innovants, différents, originaux qui se transmettent avec passion le flambeau depuis 70 ans. »



#### **Nick Morgan**

#### Tour-opérateur britannique (« Le Ski »)

« A Courchevel, je me sens chez moi ! L'ouverture de la vallée offre de superbes panoramas sur le Mont Blanc et des couchers de soleil incroyables. Certes, le ski, la préparation des pistes et les services sont parmi les meilleurs au monde, mais la beauté naturelle de cette station fabuleuse, ainsi que son accès facile, font de Courchevel la meilleure station de ski du monde! »



#### **James Gachet**

#### Directeur de l'ESF 1850

« Courchevel, c'est un savoir-faire unique, une dynamique et une image forte. Elle est enviée, copiée et connue dans le monde entier. 1947 est une date importante avec le début de l'ESF 1850 qui a contribué à l'histoire de la station. Trois moniteurs ont lancé l'aventure, Camille Curtet, Jean Sallier, Léo Zavaneski ; 70 ans et trois générations après, 508 moniteurs dont 2 petites-filles et un petit-fils de ces précurseurs perpétuent la tradition. »

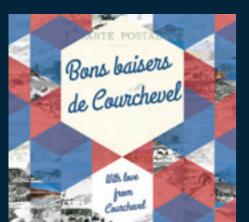


#### **Grégory Flon**

#### Agent imobilier

« Courchevel est le culte du service et de la perfection : domaine skiable, hébergement, restauration, commerces et expériences proposées. Notre leitmotiv est la recherche systématique de mieux faire, pour mieux recevoir. Et c'est en cela que nous sommes unique dans les Alpes! »

# Fêtons ensemble les 70 ans



## Bons baisers de Courchevel : 70 ans de cartes postales

A partir de décembre et pendant tout l'hiver, la Mairie propose l'exposition « Bons baisers de Courchevel » pour découvrir la station au fil de 70 ans de cartes postales. 6 grands livres-expo seront ainsi consultables par le public à la Mairie de Saint-Bon, à la Maison de Moriond, à la Croisette, à l'Office de tourisme du Praz... 25 panneauxphotos seront également exposés dans le patio de la place du tremplin, près du front de neige.



## Un Festival pyro couleurs Platine

Qui dit anniversaire, dit feux d'artifices! Cet hiver, le festival pyrotechnique profitera de sa grande finale pour célébrer la 70<sup>ème</sup> bougie de Courchevel. A cette occasion, les équipes victorieuses des 4 dernières éditions s'affronteront sur le thème des noces de platine. Les Français « Pandora », les Italiens « Lieto », les Anglais « Smart Pyrotechnics » et les Autrichiens « Story Fire » offriront un spectacle féerique!



## L'anniversaire jusqu'à la Saulire!

Les 70 ans de Courchevel se célébreront également sur le domaine skiable. En effet, la Société des 3 Vallées participe à la fête en offrant à la benne de la Saulire un magnifique habillage aux couleurs des 70 ans.



## L'histoire de Courchevel en BD

La Mairie de Courchevel et les Editions du Signe ont le plaisir de vous présenter une bande dessinée exceptionnelle, retraçant l'histoire de la station. Comment la station a été construite ? Qui sont les hommes qui l'ont imaginée ? A quoi doit-on sa renommée ? L'ouvrage, écrit par David Déréani et illustré par Phil Castaza, sera en vente dans 250 points en Savoie au prix de 15€.



Le 10 janvier, le conseil municipal a le plaisir d'inviter les habitants a une soirée festive à la patinoire de Courchevel. L'occasion de célébrer tous ensemble les 70 ans de la station.

Sur invitation remise par le facteur dans les boîtes aux lettres. Inscription obligatoire.

## Visites guidées avec la FACIM

Les mardi 10 janvier, lundi 13 mars et mardi 11 avril à 10h, la FACIM vous propose des visites guidées de Courchevel. (Re)découvrez à l'occasion du 70ème anniversaire, la fabuleuse histoire de notre belle station de ski, pionnière en Savoie, l'architecture des premiers chalets-skieurs devenus des monuments historiques (ci-contre le chalet Joliot-Curie) et la belle aventure des personnages-clés de Courchevel. Gratuit - Durée : 2h maxi RDV à Courchevel Tourisme

Tout le programme des animations de la FACIM :



PORTRAIT D'ICI

Christiane Blanc dite « Kinou »

70 ans de gentillesse et de chaleur humaine

Si le goût de la madeleine de Proust provoque la réminiscence de souvenirs lointains, l'évocation de la fameuse crêpe a fait ressurgir à la mémoire de Kinou, figure emblématique de la commune durant des années, des anecdotes de son passé à Courchevel.

#### Une enfance heureuse

Ce sont d'abord les souvenirs d'une agréable enfance écoulée au Praz. Kinou, née en 1946, était trop petite pour se rappeler des débuts de la jeune station. Ces soucis étaient ceux d'une gamine de son âge. Fille de cultivateurs maquignons, elle échappait souvent à la vigilance de ses parents. Peut-être un peu turbulente, elle aimait faire les 400 coups avec ses cinq frères et sœurs. Elle se souvient de sa grand-mère de la Cuerdy qu'elle adorait par-dessus tout. « Un jour, à 4 ans, j'étais partie toute seule à pieds, par les « communaux » chez elle, j'allais voir ses vaches et puis j'aimais la veillée les soirs d'hiver. On



la crêperie de Kinou. Ici avec Pierre Bellemare Junior, Carole son épouse et Elodie Gossuin, Miss France 2001.

se retrouvait en famille et entre amis. Les hommes jouaient aux cartes, les femmes tricotaient, on mangeait des châtaignes. »

châtaignes. »
Entre les loisirs et l'école, il y a eu les années d'apprentissage. Dès 8 ans, Kinou se rend chez sa tante qui tient l'établissement « Les Peupliers » au Praz. « Je vendais les sandwichs et servais les clients à table. » Elle apprend sans le savoir son futur métier, et côtoie les premiers touristes. Jeune fille, elle profite avec les copains et les copines de la ferveur que provoque chez les stars l'essor de cette nouvelle station dans le vent. « A l'époque, il y avait le télébenne au Praz. En 1959-60, on était monté voir Johnny Halliday en vacances sur la station. Il commençait à être en vogue. »

Plus tard, elle rencontre son mari et part vivre quelques années à Méribel, tenir un restaurant d'altitude.

#### La crêperie « Chez Kinou »

Enfin, c'est le retour au Praz, après la naissance de son fils Julien, et en 1984 l'ouverture de la célèbre crêperie « Chez Kinou » qui a fait le bonheur de générations de gourmands. « Il y avait de la demande à l'époque pour les skieurs qui descendaient à la fermeture des pistes. Mais au début, ça a été très difficile. La première année, il n'y avait pas de neige et je n'étais pas connue. Ensuite, ça a marché grâce au bouche à oreille... »

Il était de notoriété que les crêpes de chez Kinou étaient les meilleures de Courchevel! Notre crêpière avait peut-être déniché une recette d'une bretonne qui lui avait confié son secret (que l'on ne révélera pas ici!), mais elle y mettait de bons produits du terroir, et surtout tout son amour ! Elle a appris la tactique pour qu'elles soient fines, légères, bien grillées. « Dans les premiers temps, j'en ai mis des kilos de farine à la poubelle! », nous avouet-elle, « mais je pouvais me vanter de proposer des crêpes maison, faites à

Kinou, c'est une femme de cœur, accueillante et souriante. Elle ne comptait pas ses heures pour satisfaire ses clients. En 1992, pour les Jeux Olympiques, l'établissement était un lieu de rassemblement très convivial. « C'était une époque fabuleuse et mémorable! » s'enthousiasme-t-elle. Une bonne ambiance régnait de 6h du matin jusqu'à minuit tous les soirs. « J'ai eu des Autrichiens qui passaient leurs soirées à la crêperie à chanter des tyroliennes. Ils se trouvaient bien chez moi... Parfois ça se terminait à 4h du matin! »

Puis Kinou, après 22 ans et des milliers de délicieuses crêpes, un peu lasse, prend enfin sa retraite. Même si elle vit maintenant plus loin dans la vallée, son dévouement naturel la pousse à participer aux activités de la Saint-Bonnaise. Elle revient régulièrement à Courchevel qui reste dans son cœur. Elle espère que son fils et ses petitsenfants puissent y vivre un jour. « Le Praz, c'est le Praz! Il y a la famille et les anciens clients qui sont devenus des amis... » confie-t-elle avec nostalgie.

## Alpes Home, salon de la décoration et de l'aménagement

Propriétaires, professionnels amoureux de l'art de vivre en montagne ont rendez-vous les 17, 18 et 19 février 2017 à la première édition hivernale du salon Alpes Home, traditionnellement organisé en été chez notre voisine Méribel.

professionnels et aux amoureux de la décoration pour une exposition "skis aux pieds". Un rendez-vous qui ne manquera pas d'inspirer nos propriétaires, leur donner des idées et faire rêver les vacanciers présents en nombre sur ce week-end de vacances » se félicite Adeline Roux. directrice de Courchevel Tourisme.

Nouveautés en matière de décoration et d'aménagement, idées pour des projets de rénovation..., le salon Alpes Home est l'occasion rêvée de découvrir les dernières tendances de l'habitat touristique de montagne.

Ouverts aux professionnels comme aux particuliers, une quarantaine de stands investiront le hall de la Croisette pendant trois jours pour présenter au public curieux des productions 100 % fabriquées ou créées dans les Alpes.

« Partis d'un "simple" salon en « Alpes Home et Courchevel donnent 2010, nous sommes en route pour rendez-vous aux propriétaires, aux construire tout un écosystème qui propose un panel d'événements, une plateforme en ligne d'informations pour les propriétaires, un réseau de professionnels, de partenaires et de conférenciers... bref autant d'éléments indispensables pour favoriser la rénovation en montagne et le développement économique des acteurs du territoire, tout en offrant une expérience unique aux visiteurs qui viennent à Alpes Home » confient les organisateurs Nicolas Alarcon et Pierre-Emmanuel Danger.



#### CONTACT

Alpes home www.alpes-home.com Courchevel tourisme www.courchevel.com



L'hiver dernier, les membres du Club Courchevel étaient conviés à une visite des coulisses du domaine skiable, et notamment de l'usine à neige et de l'Altipôle. A la fin de la visite, un apéritif au pied des pistes les attendait!

## Le Club Courchevel

Fondé en 2004 par Courchevel Tourisme en collaboration étroite avec la S3V, le « Club Courchevel » est destiné à tous les propriétaires de résidence secondaire sur la commune. L'objectif : faire de ces propriétaires de véritables ambassadeurs de la station et les sensibiliser à la lutte contre les lits froids.

Aujourd'hui, plus de 600 membres sont invités à partager des moments d'exception dans la station. Ils s'inscrivent à des évènements via un site internet dédié et accèdent à des avantages et réductions grâce à leur carte de membre. Par exemple, l'hiver dernier, les membres du Club ont pu accompagner les dameurs et les pisteurs en fin de journée, à la fermeture de la station. Un moment inoubliable pour les participants mais aussi l'occasion pour eux de mieux comprendre le fonctionnement d'une station. De l'entretien du

domaine skiable à la rencontre de socio-professionnels locaux, ces expériences uniques visent à faire des propriétaires des porte-parole des valeurs de Courchevel.

Si vous êtes intéressé(e) pour devenir membre du Club, l'inscription est gratuite. Il suffit simplement d'envoyer à Courchevel Tourisme un iustificatif attestant le fait que vous êtes propriétaire d'une résidence secondaire.

#### À vos agendas :

La semaine des propriétaires se déroulera du 10 au 14 avril 2017. Plus d'infos dans le prochain Journal.

CONTACT

**Courchevel Tourisme** 04 79 41 33 60 leclub@courchevel.com

## Liart au sommet



Comme chaque hiver, la station de Courchevel se transforme en véritable musée à ciel ouvert avec l'exposition « L'Art au sommet », en partenariat avec les Galeries Bartoux. Du 10 décembre 2016 au 17 avril 2017, profitez des œuvres originales de nombreux artistes du mouvement street-art, installées dans la station.

#### Sur le domaine skiable

Sept œuvres monumentales de Julien Marinetti et de Richard Orlinski seront placées aux sommets de la Saulire. des Chenus et de la Vizelle. Skieurs et piétons (forfait de ski requis) pourront par exemple croiser d'immenses pandas à 2700 mètres d'altitude!

Du côté des remontées mécaniques, montez à bord des télécabines des Verdons customisées par dix artistes. Le graffeur JonOne, habitué de la station, propose quant à lui un covering haut en couleur d'une des deux bennes de la Saulire.



#### Dans le centre de Courchevel

Sur la Place du Rocher, venez à la rencontre des sculptures d'ours et du gorille Kong de Richard Orlinski puis retrouvez sur le front de neige son tigre ajouré en inox.

Un peu plus loin, Julien Marinetti vous emmène sur la banquise avec

un triptyque d'œuvres de pingouins, tous plus attachants les uns que les autres. L'artiste a également déposé une sculpture surprise sous le grand sapin de Noël de Courchevel, en guise de cadeau.

Face à Courchevel Tourisme et devant le Forum, découvrez également les étonnantes boîtes aux lettres personnalisées par des artistes du mouvement street-art et exposées tout l'hiver.

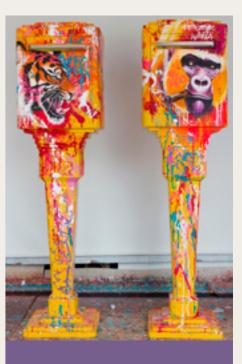
Enfin, ne ratez pas l'impressionnant « live painting » de JonOne et Seen, les 21 et 22 décembre en aprèsski à la Croisette. Les deux artistes proposeront une performance de création en direct, sur un grand support fixé dans le hall. L'œuvre sera ensuite visible toute la saison au même endroit.

#### A Courchevel Le Praz. Courchevel Village, **Courchevel Moriond** et Courchevel

A l'occasion d'une promenade dans l'un de ces villages de la station, levez les yeux et admirez des toiles format XXL disséminées dans les rues. Gully, Mr. Brainwash. Noe two. JonOne. Seen, Madc, Hopare, Akhine, Nowart, Cope2 et Miss Tic sont les onze créateurs de ces réalisations colorées.

#### CONTACT

**Courchevel Tourisme** 04 79 08 00 29



Le street art, ou art urbain, est un mouvement artistique contemporain qui utilise les espaces publics comme lieux Différentes techniques sont utilisées par les artistes, comme le graffiti, le pochoir, l'autocollant, la projection vidéo... Souvent éphémères, les

œuvres sont cependant visibles

par un large public!

Qu'est-ce que le street art?

Plus fonctionnel, plus intuitif et plus moderne, le nouveau site internet de la mairie vise à simplifier vos démarches et vous informer régulièrement des animations et actions engagées par votre Municipalité.

#### 1/ Une navigation simplifiée

Pour simplifier vos recherches, le nouveau site vous propose un sommaire restreint construit sur trois entrées. Vous souhaitez un accès encore plus direct? Vous pourrez utiliser la barre de recherche indiquée par une loupe en entrant un simple mot-clé. L'accès « En 1 clic », visible sur toutes les pages, propose un « raccourci » vers les principales pages consultées par les internautes.

#### 2/ Des informations par profil

Vous êtes Résident ? Touriste ? Professionnel ?... Les principaux sujets qui vous concernent sont accessibles depuis la page principale. Les nouveaux arrivants pourront par exemple accéder directement aux pages concernant l'inscription sur les listes électorales, le logement, les écoles...

#### 3/ Un agenda local

Complémentaire aux informations disponibles sur le site de Courchevel Tourisme, l'agenda vous annonce les principales manifestations culturelles et sportives, mais aussi les rendezvous citoyens tels que les réunions publiques, les fêtes associatives, les dons du sang, les collectes alimentaires... Vous organisez une manifestation sur la commune ?

Envoyez un mail au service Communication pour que celle-ci soit relayée dans l'agenda!

#### 4/ Des médias variés

Le nouveau site internet s'enrichit de nouveaux contenus. Vous y retrouverez ainsi des vidéos, des reportages photos, ainsi que les plaquettes et brochures éditées par la Mairie. Vous aurez également accès à toutes les actualités publiées sur la page Facebook de la Mairie. Un outil pratique si vous n'avez pas de compte sur les réseaux sociaux!

#### 5/ Un site qui s'adapte aux tablettes et smartphones

Alors que 4 visiteurs sur 10 consultent le site internet de la mairie depuis un mobile ou une tablette, il était important de réaliser un site avec une navigation adaptée à ces outils!



#### Chiffres-clés (sept. 2015 à sept. 2016)

**110 108** visites

(dont 46% entre décembre et mars) 66 370 visiteurs uniques

93% de visiteurs français, parmi lesquels 43% de Rhône-Alpes et 30% de Région parisienne

40% de connexions sur smartphones et tablettes

#### Répartition par âge des visiteurs

18-24 ans: 16%

25-34 ans : 28%

35-44 ans: 23% 45-54 ans: 17%

55-64 ans: 10% 65 ans et + : 6%

#### CONTACT

Direction de la communication communication@mairie-courchevel.com www.mairie-courchevel.com

## La fusion se prépare...



Mieux se connaître, travailler collectivement, échanger, s'écouter... pour une fusion cohérente et réussie.

Suite à la validation par le Préfet cet été de la création de la commune nouvelle de Courchevel, les élus et les services municipaux de La Perrière et de Saint-Bon travaillent depuis plusieurs mois au rapprochement des deux communes pour être opérationnels au 1er ianvier 2017.

Avec la création de la commune nouvelle, les contours d'un nouveau territoire se dessinent. Fin octobre. les élus des deux communes se sont retrouvés en séminaire de deux jours pour lancer la réflexion autour du futur projet de territoire. A l'ordre du jour : la politique touristique, notamment la complémentarité entre Courchevel et La Tania, et la programmation pluriannuelle d'investissement. Un moment d'échanges et de partage enrichissant pour tous les participants.

#### Le maire de Courchevel élu le 9 janvier 2017

Les28conseillersmunicipaux(19Saint-Bonnais et 9 Perrerains) se réuniront le lundi 9 janvier pour le premier Conseil municipal de la commune nouvelle. L'ordre du jour comportera un sujet unique : l'installation du Conseil et des commissions. Les conseillers éliront ainsi, parmi eux, le nouveau maire et 8 adjoints (4 hommes et 4 femmes). Philippe Mugnier et Rémy Ollivier seront de droit « maires délégués » de Saint-Bon et de La Perrière. Seront également élus lors de cette séance. les représentants siégeant au sein des commissions et comités consultatifs internes, et au sein des organismes extérieurs comme Courchevel Parc Auto, l'EPIC Courchevel Tourisme, le Centre Communal d'Action Sociale,... Il convient de noter que les conseillers communautaires (siégeant à la communauté de communes

Val Vanoise Tarentaise) ne changent pas puisqu'ils ont été élus lors des élections municipales de 2014.

#### Mutualiser les services

Avec la création de la commune nouvelle, les agents municipaux seront tous employés par la mairie de Courchevel au 1er ianvier 2017. Un nouvel organigramme a été défini, réunissant les 153 agents issus de la mairie de Saint-Bon et les 15 agents issus de La Perrière. Afin de faire connaissance, une réunion de l'ensemble du personnel a été organisée le 5 septembre au Centre Technique Municipal. Pour assurer une égalité de traitement, un travail a été mené pour harmoniser les éléments relatifs à la rémunération, au temps de travail, à la formation, à la sécurité... Par ailleurs. le recrutement des saisonniers pour cet hiver a été réalisé de façon conjointe pour optimiser les besoins. Si la mairie principale sera située au chef-lieu (Saint-Bon), une permanence reste toutefois assurée à La Perrière.

#### QUEL CODE POSTAL POUR LA COMMUNE NOUVELLE?

La Poste a décidé de supprimer le code postal 73600 actuellement utilisé par La Perrière. A partir de 2017, le seul code postal utilisé dans la commune de Courchevel sera le 73120.



#### UNE NOUVELLE LIGNE DE SKI-BUS **ENTRE LES DEUX COMMUNES**

Du 11 décembre au 17 avril, une nouvelle ligne de bus quotidienne effectuera 5 rotations par jour entre La Perrière et Le Praz, de 8h20 à 20h. Elle desservira les hameaux de Champétel, Giglary, Les Chavonnes, Vignotan, La Perrière, Le Carrey, Courchevel Saint-Bon, Courchevel Le Praz et Aquamotion

# Succès pour la 3<sup>ème</sup> Fête de la pomme!

Malgré les premières neiges, ils étaient nombreux à se déplacer à Courchevel Le Praz, dimanche 6 novembre, pour faire de bonnes affaires sur le vide-grenier et repartir avec le fameux jus de pommes pressées sur place! Bravo aux 8 participants du premier concours de desserts aux pommes, et particulièrement à Camille Bessière qui a remporté un repas pour 2 au Chabichou! La mairie remercie les associations Courchevel Park City, l'Amicale Saint-Bonnaise et l'Association des bénévoles pour leur implication dans l'organisation de ce bel évènement. Les recettes de cette journée permettent notamment de financer les activités des jeunes américains de Park City lors de leur prochain séjour à Courchevel dans le cadre du jumelage.





La fête de la pomme 2016 en chiffres :

UNE TRENTAINE DE BÉNÉVOLES
62 EXPOSANTS
300 REPAS SERVIS
100 KG DE CROZETS
300 KG DE DIOTS ET BOUDINS
20 KG DE COMPOTE DE POMMES
1700 KG DE POMMES
500 LITRES DE JUS DE POMMES
PRESSÉES



Plus de photos Sur la page Facebook de la Mairie

#### **ÉDUCATION**

## Semaine du goût : le hockey dans les assiettes

Du 10 au 16 octobre, c'était la semaine du goût partout en France! Cette année, le chef de la cuisine centrale municipale, Thierry Cogerino, s'est thème de cette semaine atypique dans les cantines. L'objectif de ce supporter des Bouquetins : faire découvrir les écialités culinaires des équipes qui nt au sein du championnat de France de Division 1. Ainsi, toute la , les petits Saint-Bonnais ont dégusté des menus selon les plats typiques mangés dans les régions des équipes adverses des Bouquetins de Val /anoise : flammekueche de Mulhouse, dos de cabillaud façon basquaise, crêpes normandes, far breton... Un tour de France gastronomique et une belle preuve de fair-play!



## Entre dynamisme et zénitude à l'Ecole Buissonnière!

La saison a redémarré depuis le mois d'octobre à l'Ecole Buissonnière, avec une kyrielle d'activités et de nouveautés.



Dès janvier 2017, les communes de la Perrière et de Saint-Bon fusionnent en une commune nouvelle, Courchevel ; la structure accueillera ainsi avec plaisir les seniors Perrerains.

A l'École Buissonnière, les jours s'égrènent au fil des animations et activités hebdomadaires :

#### Le lundi, j'ai muscu...

Le lundi matin, l'ancien atelier "éveil corporel" se dénomme désormais "renforcement musculaire". L'activité est animée par le sportif Tony Decatoire. « Les exercices pratiqués permettent de maintenir une bonne tonicité musculaire qui est un enieu important pour la mobilité et l'autonomie des seniors. Les bénéfices seront une amélioration de l'équilibre et de la souplesse, une meilleure mobilité articulaire, une respiration facilitée et un moindre essoufflement. une réduction des douleurs liées à l'arthrose, et du coup un moral positif! » explique l'animateur. Plus d'une vingtaine de fringantes mamies enchainent consciencieusement les mouvements en rythme. « On n'a pas le temps de s'endormir! Tony nous fait travailler dur, mais ça nous fait du bien! » témoignent-elles.

## ...et le vendredi, c'est sophro!

Si la semaine a démarré activement, elle se conclut dans la sérénité et la zénitude, grâce aux nouveaux cours de sophrologie dispensés par Loreleï Rodrigo, professeur de voga.

Le 18 novembre, la première séance accueillait une quinzaine de personnes. « En sophrologie, nous sommes dans un état de conscience modifiée, entre veille et sommeil ; c'est l'état dans lequel vous vous trouvez juste avant de vous endormir, explique Loreleï. L'objectif est de développer nos capacités de confiance, d'harmonie, d'acceptation de son corps, d'imagination... et d'éliminer les tensions à travers différentes postures. » Les pratiquantes étaient sereines à la fin de la séance, et les tensions libérées...

Ouvert à tous les âges - 3 € la séance Prochaines séances : les 23 et 30 décembre.



#### Et toute la semaine

#### Mardi

Matin: Le service de transport vers Moûtiers est reconduit par la Communauté de communes Val Vanoise Tarentaise. L'autobus passe dans les villages. Horaires et réservation: 04 79 24 21 58 Après-midi: Activités culturelles, séances de ciné-débat, conférences, ateliers cuisine ou décoration...

#### Mercred

Matin: Atelier informatique (facebook, navigation sur internet, skype, word, excel, powerpoint, etc.)

#### Après-midi : Ateliers

intergénérationnels. Partage avec les plus jeunes, à travers la cuisine, les jeux, les chants, ou les activités créatives.

#### Jeudi

Matin : Cours de gymnastique posturale animés par Evelyne Houssard (30 € les 10 séances) Après-midi : Activités de la Saint-Bonnaise

#### Vendredi matin

Atelier "Il était une fois...": revivez au travers des témoignages, photos ou objets, l'histoire de la station.

#### A note

**En janvier** : une sortie au Festival des Jeux sera organisée entre le 26 et le 30 janvier.

#### CONTACT

#### École Buissonnière

06 58 56 06 89 / 04 79 08 24 14 seniors.courchevel@orange.fr www.mairie-courchevel.com

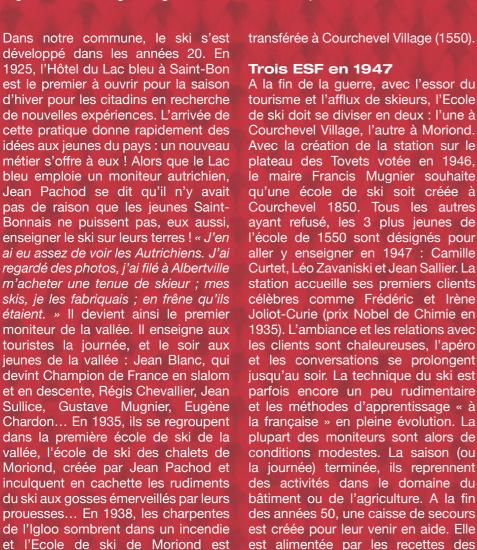


## Les "pulls rouges" de Courchevel

Amoureux du ski et de la neige, les moniteurs des ESF de Courchevel représentent environ 1 000 hommes et femmes experts et passionnés par notre montagne. Depuis 1935, ils transmettent le plaisir de la glisse sur les pistes de notre station.



La première école de ski de Courchevel 1550 en 1950 : messieurs Tormoz, Maurice Charvin, Régis Chevallier, Robert Sullice, Eugène Chardon et Eugène Mugnier.





Les « jardinières des neiges », pour la plupart femmes de moniteurs, enseignent les plaisirs de la glisse aux plus petits. La Croisette, années 50



Les « pulls rouges » de Moriond. Années 70

transférée à Courchevel Village (1550).

#### Trois ESF en 1947

A la fin de la guerre, avec l'essor du tourisme et l'afflux de skieurs. l'Ecole de ski doit se diviser en deux : l'une à Courchevel Village, l'autre à Moriond. Avec la création de la station sur le plateau des Tovets votée en 1946, le maire Francis Mugnier souhaite qu'une école de ski soit créée à Courchevel 1850. Tous les autres ayant refusé, les 3 plus jeunes de l'école de 1550 sont désignés pour aller y enseigner en 1947 : Camille Curtet, Léo Zavaniski et Jean Sallier. La station accueille ses premiers clients célèbres comme Frédéric et Irène Joliot-Curie (prix Nobel de Chimie en 1935). L'ambiance et les relations avec les clients sont chaleureuses, l'apéro et les conversations se prolongent jusqu'au soir. La technique du ski est parfois encore un peu rudimentaire et les méthodes d'apprentissage « à la française » en pleine évolution. La plupart des moniteurs sont alors de conditions modestes. La saison (ou Moriond, créée par Jean Pachod et la journée) terminée, ils reprennent des activités dans le domaine du du ski aux gosses émerveillés par leurs bâtiment ou de l'agriculture. A la fin des années 50, une caisse de secours est créée pour leur venir en aide. Elle

descentes aux flambeaux, les fêtes des moniteurs à Pâques et autres gymkhanas sur le stade de saut.

#### Une nouvelle clientèle internationale

La décennie 1956-1966 marque un virage important dans l'évolution des 3 écoles de ski. La station se développe à un rythme effréné et attire une clientèle cosmopolite. La plupart des moniteurs apprennent à parler anglais, s'intéressent à l'actualité. Dans les années 70-80, Courchevel devient le point de rendez-vous des grands de ce monde et les moniteurs s'adaptent à cette clientèle hors du commun. Acteurs, écrivains, hommes politiques... tous ont recours aux services des 400 moniteurs de la station.

Depuis 1935, beaucoup de choses ont changé : le matériel, l'enseignement, l'état des pistes... Les vacanciers sont devenus des amateurs éclairés qui veulent suivre leur moniteur dans des aventures engagées. Les moniteurs d'aujourd'hui sont polyglottes, formés aux nouvelles glisses et aux outils numériques. Ce qui n'a pas changé ? Leur amour du ski et de la montagne.



**Calendrier** des événements et animations



Retrouvez toutes les expositions permanentes de la commune. tous les événements et plus d'infos www.courchevel.com ww.mairie-courcheve





#### **DÉCEMBRE**

Tirage au sort de la Coupe du Monde de ski alpin

Patinoire du Forum

Le 20

Coupe du Monde féminine FIS de ski alpin

Du 21 au 24

Noël, Noël, La semaine enchantée & La lutinerie Du 28 au 31

Les Festives du Nouvel An

Dance Party du Nouvel An

#### **JANVIER**

Courchevel fête le Noël Russe - Sculpture sur glace Le 9

Conseil municipal

Installation du Conseil de la commune nouvelle

Le 10

Soirée des 70 ans

Sur invitation et inscription

Le 23

Réunion publique Saint-Bon et Le Praz

Salle de la télécabine du Praz à 19h

#### **FÉVRIER**

#### Le 2

Salon de l'emploi Salle de la Croisette

Du 12 au 24

**BMW xDrive Tour** Le 6

**Show Haribo & Descente** aux flambeaux ESF 1850 Le 7

Ski Show Neige et Feu « Au fil du temps » Courchevel Moriond

#### Du 9 février au 2 mars **Festival Pyrotechnique**

Ski show Neige et Feu

« So Love » Courchevel Village

Du 17 au 19

**Salon Alpes Home** Salle de la Croisette

Le 21

Ski show « Anniversaire Courchevel et ESF 1850 »

**Verdons by Night XXL** 

#### **MARS**

**Kid Contest** by ESF Courchevel 1650 Le 14

Journée Santé

Salle de la Croisette

Du 16 au 18

Festival « Ski et Toiles » Le 25

Derby du Roc Merlet

Courchevel Moriond

#### TOUT L'HIVER

#### **Verdons By Night**

Tous les mercredis du 23 décembre au 2 mars

#### Millet Ski Touring Courchevel

Tous les mercredis du 21 décembre au 23 mars. Grande finale avec concert de Patrick Sébastien le 23 mars

#### Plum KV Courchevel Course de ski de randonnée, montée

de 1000 mètres verticale départ le Praz, arrivée Sommet des Chenus 30 décembre, 20 janvier, 17 février, 17 mars

#### **EXPOSITIONS PERMANENTES**

Sculptures « l'Art au Sommet » Centre station et sur le domaine skiable L'Epopée des remontées mécaniques Gare de départ benne de la Saulire

On patine à Courchevel Forum de Courchevel

Saint-Bon, station des années 30 La Croisette à Courchevel

Le saut à ski, une tradition à Courchevel Bâtiment des tremplins du Praz

Bons baisers de Courchevel (voir p. 14)

La passion des cristaux Maison de Moriond

## **État civil**

#### **Naissances**

**Eva AUSPERT PORTANIER.** 

née en septembre Gaspard BOUVIER.

né en septembre

Nolan RESTOUT,

né en octobre

**Emma BAUDIE ARMATAFFET,** née en octobre

#### Mariages

Alexandra FOURNIER et Jean-Jacques HAZAN, en octobre **Nelly PATRICELLI et Mathias** 

LOPEZ, en octobre

#### Décès

Jean-François SPRECHER, en octobre



